

# SPACETOURER CAMPER



HANDBUCH / MANUEL / MANUALE

# INHALT

PANORAMA AUFSTELLDACH .....	04
DREHSITZE .....	06
HERAUSNEHMBARER TISCH .....	07
KÜCHE .....	08
GASKOCHER .....	10
FRISCHWASSERPUMPE .....	11
KÜHLBOX .....	12
BETT UNTEREN .....	13
STROMPAKETE .....	14
SICHERUNGEN .....	15
STROM MINI/MIDI .....	15
STROM MAXI .....	16
BATTERIE-DISPLAY .....	17
STANDHEIZUNG .....	18
ISOLATIONS- & VERDUNKELUNGSMATTEN .....	20
MULTIRAIL & MARKISE .....	21
FAHRZEUGMASSE & PANNENHILFE .....	22
GARANTIE .....	63

 **WICHTIG!** Bei Missachtung der Betriebsanleitungen sind Garantieleistungen eingeschränkt respektiv vorbehalten.

# CONTENU

TOIT RELEVABLE PANORAMIQUE .....	24
SIÈGES PIVOTANTS .....	26
TABLE AMOVIBLE .....	27
CUISINE .....	28
CUISINIÈRE À GAZ .....	30
POMPE À EAU FRAÎCHE .....	31
GLACIÈRE .....	32
LIT INFÉRIEUR .....	33
FORFAIT COURANT .....	34
FUSIBLES .....	35
COURANT MINI/MIDI .....	35
COURANT MAXI .....	36
AFFICHAGE BATTERIE .....	37
CHAUFFAGE AUXILIAIRE .....	38
ISOLATION ET OCCULTATION .....	40
MULTIRAIL & AUVENT .....	41
DIMENSIONS DU VÉHICULE & ASSISTANCE ROUTIÈRE .....	42
GARANTIE .....	63

 **IMPORTANT!** En cas de non-respect des instructions d'utilisation, la garantie est limitée ou réservée.

# CONTENUTO

TETTO SOLLEVABILE PANORAMICO ....	44
SEDILI GIREVOLI .....	46
TAVOLO ESTRAIBILE .....	47
CUCINA .....	48
FORNELLO A GAS .....	50
POMPA PER ACQUA DOLCE .....	51
MINI-FRIGO .....	52
LETTO INFERIORE .....	53
PACCHETTI ELETTRICITÀ .....	54
FUSIBILI .....	55
ENERGIA MINI/MIDI .....	55
ENERGIA MAXI .....	56
DISPLAY BATTERIA .....	57
RISCALDATORE AD ARIA .....	58
TAPPETI ISOLANTI E OSCURANTI .....	60
MULTIRAIL & TENDA DA SOLE .....	61
DIMENSIONI VEICOLO E SOCCORSO STRADALE .....	62
GARANZIA .....	63

 **IMPORTANTE!** In caso di inosservanza delle istruzioni per l'uso, le prestazioni di garanzia sono limitate o escluse.

# WILLKOMMEN

DEUTSCH

Hallo und herzlich willkommen!

Schön, dass Sie sich für einen Camper mit Schweizer Qualität entschieden haben und wir freuen uns, Sie in der Citroën SpaceTourer Familie zu begrüßen.

Egal wohin es Sie zieht, dank dem ausbau-baren Camper-Innenausbau des Fahrzeugs bleiben Sie im Alltag jederzeit flexibel. In dieser Betriebsanleitung finden Sie alle Infor-mationen über die einzelnen Komponenten des Innenausbaus.

Wir wünschen Ihnen eine gute Fahrt und unvergessliche Erlebnisse mit dem Citroën SpaceTourer Camper.



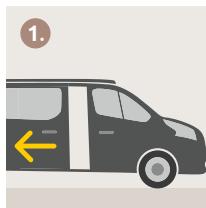
# PANORAMA AUFSTELLDACH

## SCA 262/264

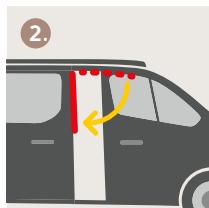
TUTORIAL  
VIDEO  
HERUNTERLADEN



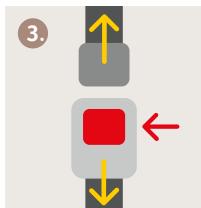
### AUFSTELLDACH ÖFFNEN



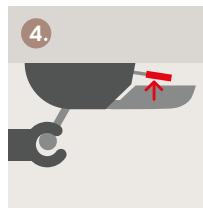
Seitentür oder Fenster öffnen, damit kein Vakuum entsteht.



Durchstiegsabdeckung und Haltebügel lösen und nach unten klappen.



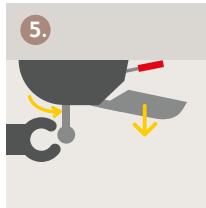
Sicherheitsband per Knopfdruck lösen.



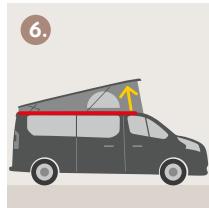
Roter Hebel nach oben klicken und Verriegelung lösen.



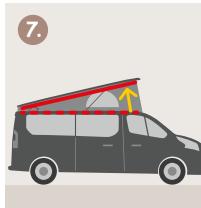
**TIPP:** Der Haltebügel, mit dem Sie das Aufstelldach öffnen oder nach unten ziehen, dient auch als Halterung für Kleidungsstücke oder Handtücher.



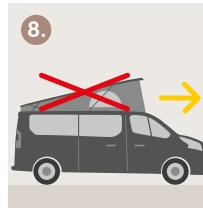
Verbindungsstück aus der Verankerung lösen.



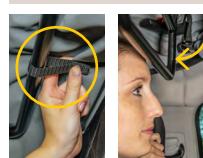
Dach ohne Liegefläche nach oben drücken.



Für mehr Platz im Fahrzeug Liegefläche hochklappen.



**ACHTUNG!**  
Niemals mit offenem Aufstelldach fahren!



#### **ACHTUNG!**

Beim Lösen der Halterung darauf achten, dass die Stange nicht gegen den Kopf schlägt.



#### **INFO:**

Beim Öffnen und Schließen des Dachs immer die Sitzschutzauslage benutzen. Sie schützt die Sitzfläche vor Verschmutzung und verhindert eine Beschädigung der Sitzheizung.

**INFO:** Die zusätzliche Traglast auf dem Dach beträgt **max. 50 kg**.

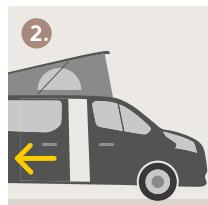
**ACHTUNG!** Maximale Belastung der Liegefläche beträgt **200 kg**.



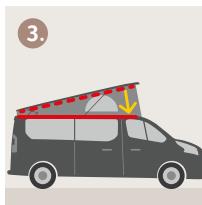
## AUFSTELLDACH SCHLIESSEN



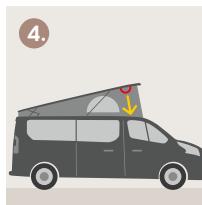
**ACHTUNG!** Es dürfen sich keine Gegenstände im Aufstelldach befinden.



Seitentür öffnen, damit kein Überdruck entsteht.



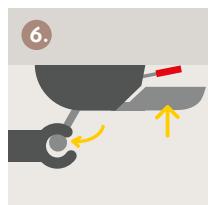
Zuerst unbedingt Liegefläche nach unten ziehen.



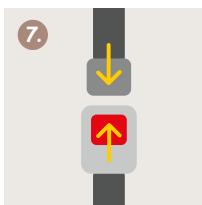
Dach am Haltebügel nach unten ziehen.



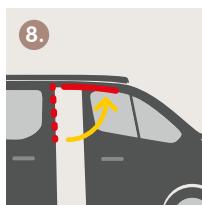
**WICHTIG!** Seitenwände sorgfältig einziehen, damit sie nicht einklemmen.



Verschluss des Dachs in die Verankerung einführen und verriegeln.



Befestigungsschnallen und Sicherheitsband schliessen.



Haltebügel befestigen und Abdeckung nach oben ziehen und verschliessen.

**TIPP:** Das Dach lässt sich mittels Reissverschlüssen komplett öffnen. Der Stoffbalg kann nach oben gerollt und mit den drei Klettverschlüssen befestigt werden. Im Aufstelldach gibt es eine praktische LED-Leseleuchte.

**HINWEIS:** Vor dem Schliessen des Aufstelldachs Matratze 10 cm nach vorne ziehen und parallel zum Bett positionieren, damit sie nicht einklemmt.

**ACHTUNG!** Nasses Aufstelldach bei nächster Gelegenheit vollkommen trocknen lassen, damit es nicht schimmelt.

**ACHTUNG!** Nie mit dem SpaceTourer Camper durch eine automatische Waschstrasse fahren.

**ACHTUNG!** Kein Hochdruckreiniger auf Dichtungen, Kitfugen oder Verbindungen richten.

# DREHSITZE

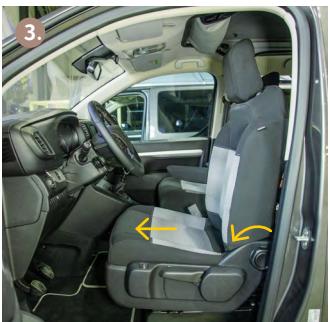
## BEIFÄHRER- & FAHRERSITZ



**WICHTIG!** Sitze müssen unbedingt ganz nach oben gestellt werden.



Damit beim Drehen die Abdeckung der Sitze nicht beschädigt werden.



Sitze so in Position bringen, dass sie sich drehen lassen.



Arretierungsknopf lösen und Sitze drehen.



Um den Fahrersitz zu drehen, muss die Handbremse zuerst gelöst werden.



Um die hinteren Sitze zu verschieben, zuerst am roten Bändel ziehen.



Fahrer- und Beifahrersitz lassen sich drehen.



**ACHTUNG!** Beim Lösen der Handbremse Fahrzeug gegen Wegrollen sichern.

# HERAUSNEHMBARER TISCH

## DREHBAR



Der Tisch kann mit ein paar wenigen Handgriffen in den Bodenschienen befestigt werden.



Tischfuss sorgfältig in die Schienen schieben und fixieren.



Höhe und Position beliebig verstetzen.



Der Tisch ist in alle Dimensionen drehbar und kann nach aussen geschwenkt auch als Bartisch gebraucht werden.

# KÜCHE

## AUSZIEH- & AUSBAUBAR



Die zwei gelben Arretierungen nach unten drücken und die SOULBOXX an den beiden schwarzen Schlaufen ausfahren.



Kühlbox aus der Schublade entfernen (zuerst unbedingt den 12V Stecker in der Soulboxx rausziehen).



Linke Schublade unten entfernen. Hebel an der linken Schiene nach oben, an der rechten Schiene nach unten drücken.



Je zwei Schrauben links und rechts mit einem Gabelschlüssel (10 mm) lösen.



**WICHTIG!** Zuerst Stromversorgung ausschalten! Der Stecker ist von der linken Seitentür aus zugänglich.



Anschliessend kann die SOULBOXX an den seitlichen Griffen aus dem Fahrzeug genommen werden.



Die gelb markierten Schrauben mit einem 13 mm Gabelschlüssel lösen und herausnehmen. Beim Fahrzeug XL 17 mm Gabelschlüssel verwenden.



Matratze und Bettgestell können nun aus dem Camper entfernt werden.

**INFO:** Beim Einbau darauf achten, dass die Küche wieder in das Schwerlastschiensystem passt.



Die zwei Distanzhülsen entfernen.



Die Binderringe mit einem Torx-Schlüssel (Grösse T 40) festschrauben.



Die Abdeckung in die Öffnung drücken.



Die Schraube der Schienenanbindung mit einem Inbusschlüssel (4 mm) lösen und entfernen.



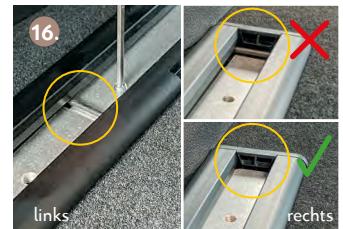
Auf der linken Seite die Schienenanbindung nach hinten schieben, leicht nach rechts drehen und aus der Schiene nehmen.



Auf der rechten Seite die Schienenanbindung ebenfalls lösen, leicht nach rechts drehen und aus der Schiene nehmen.



Jetzt Sitze einbauen oder Fahrzeug als geräumiger Lieferwagen nutzen.



**WICHTIG!** Beim Rückbau darauf achten, dass die Schienenanbindungen korrekt positioniert sind.

# GASKOCHER MIT ZWEI FLAMMEN

BETRIEBSANLEITUNG  
PRIMUS KINJIA STOVE  
HERUNTERLADEN



Um die Arretierung zu lösen,  
Stift mit zwei Fingern festhalten.



Zuerst zu sich und anschliessend  
nach oben ziehen.



Arretierung sorgfältig entfernen.

**WICHTIG:** Während der Fahrt die  
Schubladen des Küchenmoduls  
immer arretieren.



Aluminiumabdeckung und Deckel  
vom Gaskocherdeckel öffnen.



Aluminiumabdeckung am Metall-  
griff des Kochers einhaken.



Gasleitung an der Gaskartusche  
festschrauben.



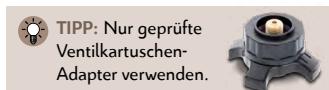
Gaskartusche aufrecht in die Schublade  
stellen. Nur stehend verwenden, damit  
das Gas nicht unkontrolliert ausfliesst.



Gashahn aufdrehen und anzünden.



Nach dem Kochen Gaskartusche vom  
Schlauch abschrauben und Gaskocher  
auskühlen lassen.



**ACHTUNG!** Während der  
Fahrt darf die Gaskartusche  
nie angeschlossen sein.

# FRISCHWASSERPUMPE

MIT ZWEI 10 L WASSERKANISTERN, ZWEI SPÜLBECKEN & EINER DUSCHBRAUSE



Zuerst die Wasser-  
pumpe einschalten.  
Der Schalter befindet  
sich auf dem Kanister.



Zum Geschirr spülen können  
die Spülbecken aus der  
Halterung genommen und  
separat verwendet werden.



Zum Duschen die Dusch-  
brause mit dem beilie-  
genden Saugnapf aussen  
am Camper befestigen.



Um die Kanister mit Frisch-  
wasser zu füllen, kann die  
Pumpe im Handumdrehen  
demontiert werden.

**INFO:** Die Duschvorrichtung eignet sich nur für die kurze Erfrischung mit Wasser – es dürfen keine umweltschädlichen Chemikalien wie Duschgel oder Shampoo in den Boden gelangen.

**ACHTUNG!** Wasserpumpe nie ohne  
Wasser laufen lassen, sonst kann sie  
beschädigt werden.

**TIPP:** Falls die Wasserpumpe  
keinen Strom hat: Verbindung  
des Stromkabels in der Schub-  
lade überprüfen.

# KÜHLBOX

12 V

BETRIEBSANLEITUNG  
DOMETIC COOLFREEZE CDF 36  
HERUNTERLADEN



## DISPLAY

### 1 EIN- / AUSSCHALTEN



### 3 ERROR

Gerät nicht  
betriebsbereit

### 4 SET

Einstellungen  
wählen

### 2 POWER BETRIEBSANZEIGE

Grün = Kompressor ist an

Orange = Kompressor ist aus

Display ist ausgeschaltet /  
Batterieladung zu niedrig

### 5 ANZEIGE

Aktuelle Temperatur  
im Kühlfach

### 6 ADJUST

## KÜHLBOX EIN- ODER AUSSCHALTEN

- Taste 1 für 3 Sekunden gedrückt halten

## TEMPERATUR EINSTELLEN

- Taste 4 einmal drücken
- Taste 6 so oft drücken, bis die gewünschte Temperatur angezeigt wird
- Das Display zeigt für ein paar Sekunden die gewünschte Temperatur an
- Danach blinkt es einige Male und zeigt wieder die aktuelle Temperatur an

## TEMPERATUREINHEIT (°Celsius oder Fahrenheit)

- Kühlbox einschalten
- Taste 4 zweimal drücken
- Taste 6 drücken, bis die gewünschte Temperatureinheit angezeigt wird



**TIPP:** Falls die Kühlbox keinen Strom hat, Schublade öffnen und kontrollieren, ob das Gerät richtig am Strom angeschlossen ist.



Im Stecker  
ist eine 8A  
Sicherung  
verbaut.

## REINIGUNG UND PFLEGE:

- Kühlbox mit einem feuchten Tuch abwischen

# BETT UNTER



Anleitung in 8 Schritten:  
So einfach funktioniert's!



Sitze runterklappen und ganz nach  
hinten schieben.



Hinter dem Sitz den roten Bändel ziehen,  
um die Sitze zu lösen.



An einem der roten Bänder unter dem  
Bettrahmen ziehen, um die Arretierung  
des Bettgestells zu lösen.



Anschliessend den Bettrahmen bis zum  
Anschlag nach vorne ziehen.

**ACHTUNG!** Bettrahmen halten,  
bis die Bettstützen eingerastet sind.



Die beiden Bettstützen aufklappen und  
sorgfältig in die Bodenschienen führen.

**ACHTUNG!** Bettstützen schnellen  
beim Einklappen nach oben.



Matratze aufklappen und entspannen.



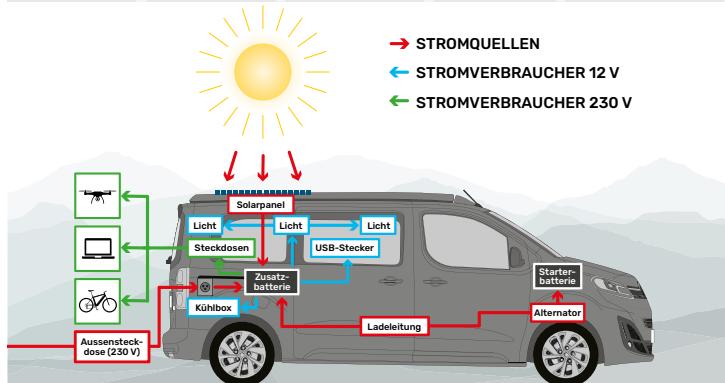
**TIPP:** Der Matratzenüberzug  
ist abnehmbar und lässt sich  
bei 30° C waschen.

**i** Mehr Infos zur Matratze  
[fanello.ch](http://fanello.ch)



# — STROMPAKETE

	BATTERIE LiFePO4 (Lithium-Eisen) 12V 60 Ah	LADEGERÄT mit Bluetooth Zugriff via VICTRON APP	AUSSEN- STECKDOSE (230 V) zum Aufladen der Verbraucher- batterie	INDIREKTE INNENBE- LEUCHTUNG Seitlich rechts und links	LED LESELEUCHTE MIT USB-STECKER (12 V) hinten rechts und links / 1 x im Aufstelldach	LADELEITUNG Zum Aufladen der Verbraucherbatterie während der Fahrt	SOLARMODUL mit Solarcontroller und zusätzlichem Display	STECKDOSE (T 13) 230 V (Wechsel- richter 800 Watt)
STROMPAKET MINI	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✗	✗
STROMPAKET MIDI	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✗
STROMPAKET MAXI	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓



Über die 230 V  
Aussensteckdose  
(DEFA) kann die  
Verbraucherbatterie  
geladen werden.



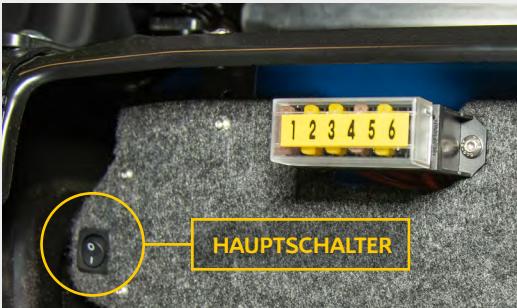
Oberhalb der Schiebetüre  
befindet sich links und rechts  
je eine bewegliche  
LED-Leselampe mit warmen  
Licht.



Im Fahrzeug befinden sich  
hinten  
links und rechts je eine bewegliche  
LED-Leselampe mit integriertem  
USB-Anschluss. Eine dritte befindet  
sich im Aufstelldach.

# SICHERUNGEN

## SICHERUNGEN & HAUPTSCHALTER



Die Sicherungen befinden sich unter dem Fahrersitz. Hier befindet sich ebenfalls der Hauptschalter aller elektronischen Komponenten.

1 = LED-Licht (5 A)

2 = Soulboxx (20 A)

3 = Standheizung (20 A)

4 = Standheizung Display (5 A)

5 = Solarmodul (20 A)

6 = nicht belegt

**WICHTIG!** Da die elektrischen Komponenten Ihres Campers auch im Standby-Modus Strom verbrauchen, empfehlen wir, diese bei längerer Nichtbenutzung des Fahrzeugs auszuschalten.

# STROM MINI / MIDI 12 V



VICTRON  
CONNECT APP  
HERUNTERLADEN



- 1.
- 2.
- 3.
- 4.



**TIPP:** Die ersten 4 Zahlen des zu koppelnden Geräts sind immer die letzten 4 Zahlen der Chassis-Nr. (V.I.N.) des Fahrzeugs (vorne links am unteren Rand der Frontscheibe).

1. App öffnen. Sicherstellen, dass «Bluetooth» aktiviert ist. Gewünschtes Gerät auswählen. Es kann die Batterie oder auch das Ladegerät angesteuert werden. Das Ladegerät nur wenn das Fahrzeug am Landstrom angeschlossen ist. Zum Koppeln des gewünschten Geräts den PIN-Code eingeben. (Standardmäßig ist der Code 000000 hinterlegt).

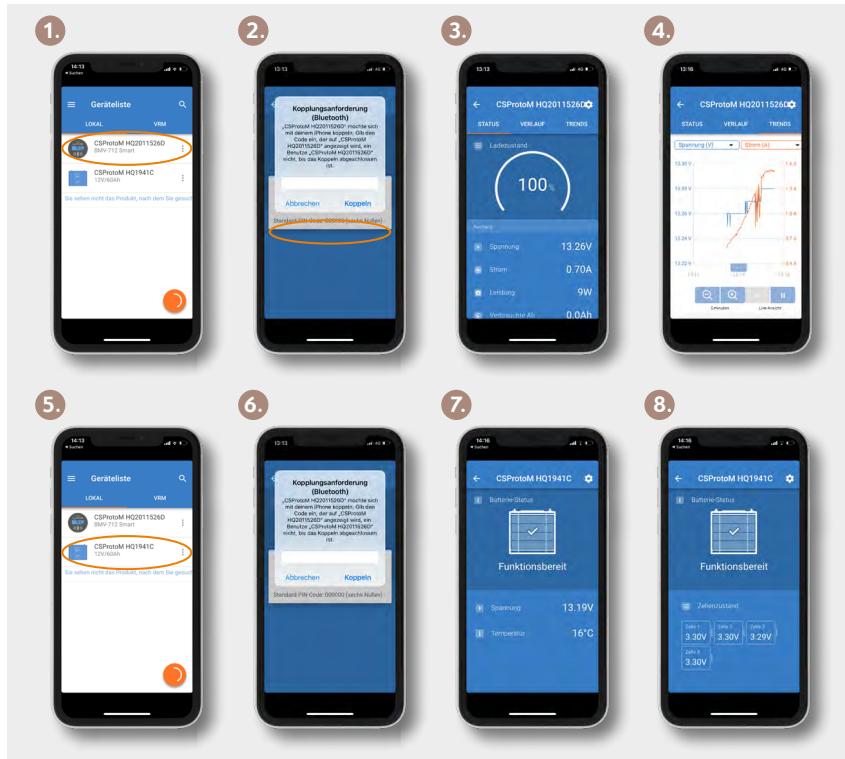
2. Unter dem Menupunkt «STATUS» kann der Ladezustand sowie die Spannung der Batterie abgelesen werden. Ebenfalls können die verbrauchten Ampere-Stunden (Ah) abgelesen werden.

3. Unter dem Menupunkt «GRAFIK» wird grafisch angezeigt, wieviel Spannung (V) und Strom (A) in der Vergangenheit verbraucht resp. geladen wurden.

4. Unter «VERLAUF» können die verbrauchten Ampere-Stunden (Ah) abgelesen werden. Ebenfalls sieht man im Detail, wann und wie lange die Batterie geladen wurde.

# STROM MAXI

## 230V



- App öffnen. Sicherstellen, dass «Bluetooth» aktiviert ist. Die App zeigt alle Geräte an, die zur Verfügung stehen. Gewünschtes Gerät auswählen.
- Zum Koppeln des Geräts den PIN-Code eingeben. (Standardmäßig ist der Code 000000 hinterlegt).
- Unter dem Menupunkt «STATUS» kann der Ladezustand sowie die Spannung der Batterie abgelesen werden. Ebenfalls können die verbrauchten Ampere-Stunden (Ah) sowie die Restlaufzeit (Schätzung) abgelesen werden. Auch kann man sehen, wieviel elektrische Energie (Watt) und wieviel Strom (Ampere) der Batterie entnommen respektive eingespeist wird.
- Unter dem Menupunkt «VERLAUF» kann man im Detail ablesen, wieviel Spannung (V) und Strom (A) man in der Vergangenheit verbraucht resp. geladen hat. Unter «TRENDS» wird das Ganze grafisch angezeigt.
- Die App kann auch direkt mit der Batterie verbunden werden.
- Bei der Geräteliste «BATTERIE» auswählen und koppeln.
- Hier kann neben der Batteriespannung auch die Temperatur der Batterie abgelesen werden.
- Auch kann der Zustand der einzelnen Zellen überprüft werden.



**TIPP:** Die ersten 4 Zahlen des zu koppelnden Geräts sind immer die letzten 4 Zahlen der Chassis-Nr. (V.I.N.) des Fahrzeugs (vorne links am unteren Rand der Frontscheibe).



## BATTERIE-DISPLAY



Löschen / zurück

Menü Durchwahl

Auswählen / bestätigen



**TIPP:** Bei Nichtnutzung der 230V Steckdose den Wechselrichter ausschalten, da er auch im Standby-Modus Strom verbraucht.

**ACHTUNG!** Nur Geräte mit maximal 800 Watt Leistungsaufnahme anschliessen.

MAIN 12.27 V

Batteriespannung (Volt).

-0.29 A

Strom der Batterie entnommen respektiv eingespeist wird (Ampere).

- 16 W

Leistung die der Batterie entnommen respektiv eingespeist wird (Watt).

2.8 Ah

Verbrauchte Ampere-Stunden (Ah) seit der letzten Ladung.

98.0 %

Ladezustand der Batterie in %.

18 h

Restlaufzeit in Stunden (Schätzung)

**INFO:** Das Display dient der Darstellung der Batteriewerten den vom Werk gesetzten Parametrisierungen. Bei Änderung der Parametrisierung entfallen jegliche Garantieansprüche der Stromkomponenten.

# STANDHEIZUNG

## EBERSPÄCHER AIRTRONIC D2

Die Standheizung sorgt für die richtige Temperatur im Innenraum. Sie kommt bei ausgeschaltetem Motor zum Einsatz und wird mit Diesel aus dem Fahrzeugtank betrieben (ca. 0,1 – 0,3 Liter/h). Eine geringe Menge Strom wird für den Betrieb der Heizung benötigt.



### 1. DISPLAY

- Aktueller Betriebszustand
- Aktuelle Temperatur im Innenraum
- Betriebsmodus
- Timerplätze
- Einstellungen
- Fehlercodes



### 2. BEDIENKNOPF

Der Bedienknopf dient der Auswahl und Programmierung aller Funktionen und Werte von EasyStart Pro.

- Drehen wählt einen Wert/eine Funktion innerhalb eines Menüs aus.
- Drehen nach rechts erhöht einen Wert oder wählt den jeweils rechts stehenden Menüpunkt aus.
- Drehen nach links verringert einen Wert oder wählt den jeweils links stehenden Menüpunkt aus.
- Drücken bestätigt den jeweils blinkenden Menüpunkt oder den Wert im Display.
- Wenn sich EasyStart Pro im Schlafmodus befindet (Display AUS), bewirkt Drücken oder Drehen die Wiederaufnahme des aktiven Displaymodus.
- Ist das Heizgerät ausgeschaltet, wird die Startanzeige dargestellt.
- Bei laufendem Heizgerät wird die aktuell verbleibende Betriebsdauer des Heizgeräts angezeigt.



**TIPP:** Durch LONGPRESS (min. 2 Sek.) wird das Heizgerät sofort in Betrieb genommen. Die Standardbetriebsdauer ist dabei ab Werk auf 30 Minuten eingestellt.

Im Betrieb bewirkt LONGPRESS (min. 2 Sek.) das sofortige Ausschalten des Heizgerätes.

### 3. LED-RING

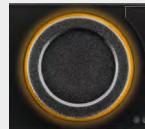
Der LED-Ring mit seinen verschiedenen Farben dient als Statusanzeige des Betriebsmodus.



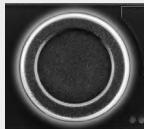
Heizbetrieb



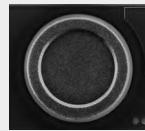
Lüfterbetrieb



Restwärmebetrieb



Systemkonfiguration



Heizgerät aus



**ACHTUNG** Luftausström- & Zufuhröffnungen unbedingt frei halten. Ansonsten besteht die Gefahr einer Überhitzung, die zu technischen Schäden führen kann.



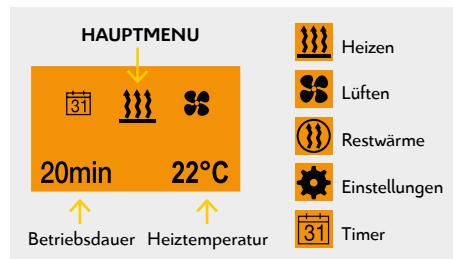
#### 4. TASTE «BACK»

Die Taste BACK bewirkt den Rücksprung zum Menü oder Befehl auf der nächst höheren Ebene. Wenn sich EasyStart Pro im Schlafmodus befindet (Display AUS), bewirkt das Drücken die Wiederaufnahme des aktiven Displaymodus.

- Ist das Heizgerät ausgeschaltet, wird die Startanzeige dargestellt.
- Bei laufendem Heizgerät wird die aktuell verbleibende Betriebsdauer des Heizgeräts angezeigt.

#### MENÜS

Folgende Menüs stehen in der Menüleiste zur Auswahl (Bedienknopf nach rechts drehen):



#### Statusbereich

Bei aktiviertem Menü (Heizen, Lüften, Einstellungen, Timer oder Restwärme) werden im Statusbereich unterschiedliche Informationen angezeigt.



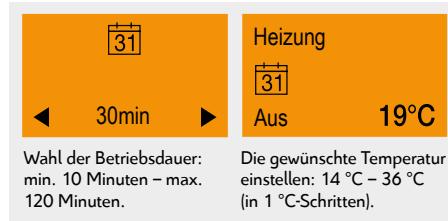
#### TIMER PROGRAMMIEREN

- Display **EIN**, die Startanzeige wird angezeigt.
- Mit dem Bedienknopf in der Menüleiste **31** auswählen.
- Timerauswahl mit dem Bedienknopf bestätigen.

Der erste Timerplatz **T1** erscheint. Durch Drehen des Bedienknopfs werden alternativ die Timerplätze **T2** oder **T3** angewählt.

Folgende Einstellungen sind möglich:

- Timer **T1 AN / AUS** durch Drehen und Drücken des Bedienknopfs.
- Nach Auswahl von **31** in der Menüleiste erfolgt im ersten Schritt die Wahl der Wochentage / des Wochentagsbereichs durch Drehen des Bedienknopfs. Jeder Wochentag wird einzeln angewählt und durch Drücken bestätigt. Erneutes Drücken wählt den Wochentag wieder ab. Am Ende der Auswahl Bedienknopf bis **[OK]** weiterdrehen und bestätigen.



# ISOLATIONS- & VERDUNKELUNGSMATTEN

8-ER SET



Mit den Magnet-Thermomatten für alle Fenster kann einfach und schnell rundum verdunkelt werden.

Das 8-teilige Set isoliert Sie von der Außenwelt und sorgt für ungestörte Momente und Dunkelheit im Innenraum auch bei hellsten Lichtverhältnissen.



**TIPP:** Die Isolationsmatte bei der Frontscheibe kann zusätzlich mit der heruntergeklappten Sonnenblende befestigt werden.

# MULTIRAIL & MARKISE

BETRIEBSANLEITUNG  
DOMETIC MARKISE  
HERUNTERLADEN



Mit der Multirail können Sonnensegel und Vorzelte ganz einfach mit Klemmstange oder Einzugkeder befestigt werden.



Markise mit der Handkurbel bis auf 1,5 Meter ausfahren.



Mit dem Finger den Knopf nach innen drücken und die Arretierung der Stützbeine lösen.



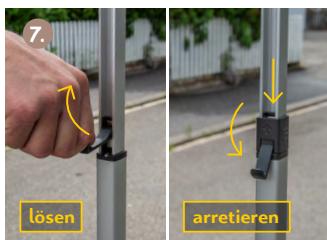
Anschliessend die Stützbeine aus der Halterung nehmen und nach unten klappen.



Stützbeine ganz nach aussen schieben und einrasten bis es klickt.



Um die Stützbeine auszufahren, Schutzklappe nach oben schieben und das schwarze Innenteil nach unten klappen.



Stützbeine auf die gewünschten Höhen einstellen und arretieren.



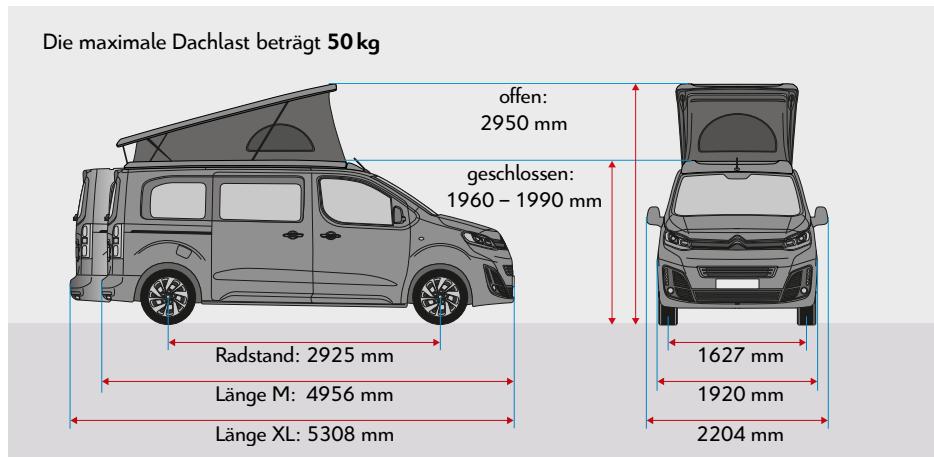
**TIPP:** Wenn Sie die Markise alleine bedienen: Stützbeine etappenweise nach aussen stellen bis die Markise ausgefahren ist (beim Einfahren umgekehrt).

**! ACHTUNG!** Die Markise ist nicht demontierbar.

**! ACHTUNG!** Mit Markise beträgt die Fahrzeughöhe ca. 2.03 Meter

**! Bei starkem Wind oder Schneefall die Markise nicht benutzen.**

# FAHRZEUGMASSE



# PANNENHILFE



Europaweite Pannenhilfe  
24-Stunden-Bereitschaft

Gratisnummer Schweiz:  
**0800 55 50 05**

Citroën Camping-Car Assistance  
24-Stunden-Bereitschaft,  
Gratisnummer **00 800 0808 24 24**  
+33 1 3458 24 24 (kostenpflichtig)



Nie mit offenem oder nicht korrekt verriegeltem Aufstelldach fahren!

# BIENVENUE

FRANÇAIS

Bonjour et bienvenue !

Nous sommes ravis que vous ayez choisi un camping-car de qualité suisse et nous nous réjouissons de vous accueillir dans la famille Citroën SpaceTourer.

Peu importe où vous voulez aller, grâce à l'intérieur amovible du véhicule, vous restez toujours flexible dans la vie quotidienne. Dans ce manuel d'utilisation, vous trouverez toutes les informations sur les différents composants de l'aménagement intérieur.

Nous vous souhaitons un bon voyage et des expériences inoubliables avec votre Citroën SpaceTourer Camper.



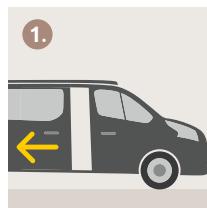
# TOIT RELEVABLE PANORAMIQUE

SCA 262/264

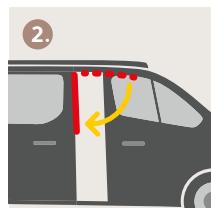
TÉLÉCHARGER  
LE TUTORIEL  
VIDÉO



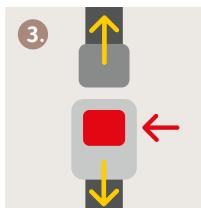
## OUVERTURE DU TOIT RELEVABLE



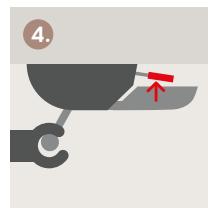
Ouvrez la porte latérale ou la fenêtre afin de ne pas créer de vide.



Décrochez le recouvrement de liaison et l'étrier de retenue et rabattez-les.



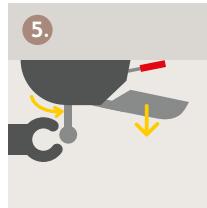
Détachez les sangles de sécurité en appuyant sur les boutons.



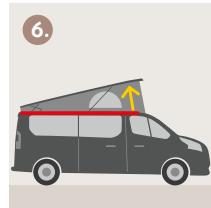
Tirez le levier rouge vers le haut et libérez le verrou.



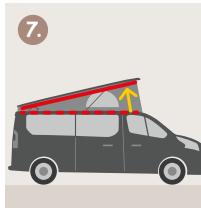
**ASTUCE:** L'étrier de retenue, avec laquelle vous ouvrez ou abaissez le toit relevable, sert également de support pour les vêtements ou les serviettes.



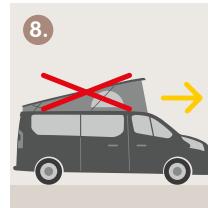
Détachez la pièce de liaison de l'ancrage.



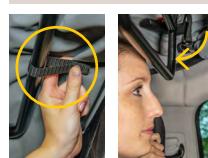
Poussez le toit vers le haut sans le plan de couchage.



Repliez le plan de couchage pour gagner de la place dans le véhicule.



**ATTENTION!**  
Ne conduisez jamais avec le toit relevable ouvert !



### ! IMPORTANT!

Lorsque vous desserrez le support, veillez à ne pas vous heurtez à la tête sur la tige.



### i INFO:

Utilisez toujours le coussin de protection du siège lors de l'ouverture et de la fermeture du toit. Il protège la surface du siège de la saleté et évite d'endommager le chauffage du siège.

**i INFO:** La charge supplémentaire sur le toit est de maxi. 50 kg

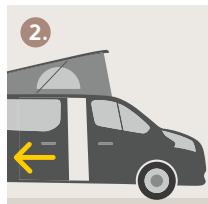
**! IMPORTANT!** La charge maximale du plan de couchage est de 200 kg



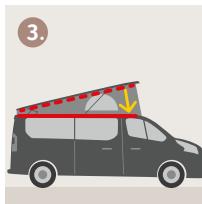
## FERMETURE DU TOIT RELEVABLE



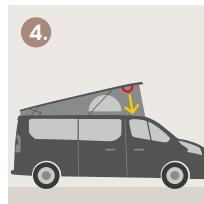
**ATTENTION!** Il ne doit y avoir aucun objet dans le toit relevable !



Ouvrez la porte latérale pour éviter une pression-excessive.



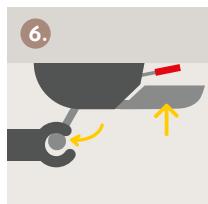
Tirez d'abord le plan incliné vers le bas.



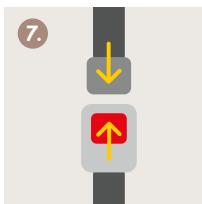
Tirez le toit vers le bas par l'étrier de retenue.



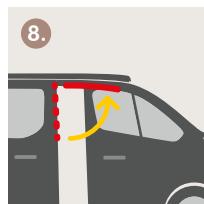
**IMPORTANT!** Tirez délicatement les parois latérales pour qu'elles ne se coincent pas.



Réinsérez l'attache de toit dans l'ancrage et verrouillez-la.



Refermez les sangles de sécurité.



Raccrochez l'étrier de retenue, puis fermez le recouvrement.



**ASTUCE:** Le toit peut être ouvert complètement grâce à des fermetures éclair. Le soufflet en tissu peut être enroulé et fixé à l'aide des trois fermetures velcro. Une liseuse à LED pratique se trouve dans le toit relevable.

**NOTE:** Avant de fermer le toit relevable, tirez le matelas vers l'avant sur 10 cm et positionnez-le parallèlement au lit afin qu'il ne soit pas coincé.

**ATTENTION!** Laissez sécher complètement le toit relevable mouillé le plus tôt possible afin qu'il ne moisisse pas.

**ATTENTION!** Ne conduisez jamais le SpaceTourer Camper dans une station de lavage automatique.

**ATTENTION!** Ne dirigez pas un nettoyeur haute pression vers les joints, les parties en caoutchouc ou de liaison.

# SIÈGES PIVOTANTS

## SIÈGE PASSAGER ET CONDUCTEUR



**IMPORTANT!** Les sièges doivent nécessairement être placés vers le haut.



De sorte qu'en les pivotant, le revêtement des sièges ne soit pas endommagé.



Préparez la position des sièges afin de les pivoter.



Tirez la languette de verrouillage et pivotez les sièges.



Pour pivoter le siège conducteur, il faut d'abord desserrer le frein à main.



Pour déplacer les sièges arrière, tirez d'abord le ruban rouge.



Les sièges du conducteur et du passager peuvent être pivotés.



**ATTENTION!** Lorsque vous desserez le frein à main, sécurisez le véhicule pour qu'il ne se mette pas à rouler.

# — TABLE AMOVIBLE ROTATIVE



La table peut être fixée dans les rails du plancher en quelques étapes simples.



Faites glisser avec précaution le pied de la table dans les rails et fixez le.



La hauteur et la position peuvent être réglées au choix.



La table peut être tournée dans toutes les directions et peut également être utilisée comme table de bar lorsqu'elle est pivotée vers l'extérieur.

# — CUISINE EXTENSIBLE & EXPANSIBLE



Appuyez sur les deux tiges de verrouillage et sortez la SOULBOXX à l'aide des deux boucles noires.



Débranchez la galérie et retirez-la de la SOULBOXX.



Retirez le tiroir en bas à gauche : poussez le levier du rail gauche vers le haut, celui du rail droit vers le bas.



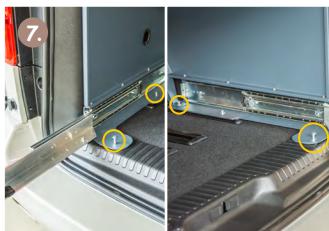
Desserrez deux vis à gauche et à droite avec une clé plate (10 mm).



**IMPORTANT!** Débranchez d'abord l'alimentation électrique ! La prise est accessible par la trappe latérale gauche.



La SOULBOXX peut ensuite être retirée du véhicule à l'aide des poignées situées sur le côté.



Desserrez et retirez les vis marquées en jaune à l'aide d'une clé plate (13 mm). (Utilisez une clé plate de 17 mm sur le véhicule XL).



Le matelas et le cadre de lit peuvent maintenant être retirés du véhicule.

**INFO:** Lors de l'installation, veillez à ce que la cuisine s'emboîte dans le système de rail solide.



Les deux douilles d'écartement peuvent maintenant être retirées.



Serrez les anneaux d'attache avec une clé Torx (taille T 40).



Pressez le couvercle dans l'ouverture.



Desserrez et retirez la vis de la liaison du rail avec une clé allen (4 mm).



Sur le côté gauche, poussez la liaison du rail vers l'arrière, tournez-la légèrement vers la droite et retirez-la du rail.



Desserrez la connexion du rail sur le côté droit, tournez-la légèrement vers la droite et retirez-la du rail.



Vous disposez désormais d'un fourgon spacieux.



**IMPORTANT !** Lors du démontage, veillez à ce que les liaisons de rail soient correctement positionnées.

# CUISINIÈRE À GAZ À DEUX FEUX

TÉLÉCHARGER  
LE MANUEL D'UTILISATION  
PRIMUS KINJIA STOVE



Pour libérer le verrou, tenez la goupille avec deux doigts.



Tirez d'abord vers vous, puis vers le haut.



Retirez avec précaution le dispositif de verrouillage.

**IMPORTANT:** Verrouillez toujours les tiroirs du module de cuisine lorsque vous conduisez.



Ouvrez le couvercle en aluminium et le couvercle de la rechaud à gaz.



Accrochez le couvercle en aluminium sur la poignée métallique du réchaud.



Placez la cartouche de gaz à la verticale dans le tiroir. Ne l'utilisez qu'en position verticale afin que le gaz ne s'écoule pas de manière incontrôlée.



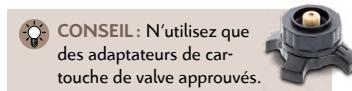
Ouvrez le robinet de gaz et allumez-le.



Vissez la conduite de gaz à la cartouche de gaz.



Après utilisation, dévissez la cartouche de gaz du tuyau et laissez le réchaud à gaz refroidir.



**CONSEIL:** En hiver, utilisez des cartouches spéciales (rouges) en raison des températures plus basses.



**IMPORTANT!** Il ne faut jamais laisser la cartouche de gaz branchée en roulant.

# POMPE À EAU FRAÎCHE

AVEC DEUX RÉSERVOIRS D'EAU DE 10 L, DEUX ÉVIERS  
ET UN MODULE DE DOUCHE



Allumez d'abord la pompe à eau. L'interrupteur est situé sur le réservoir.



Pour la vaisselle, les évier peuvent être retirés du support et utilisés séparément.



Pour prendre une douche, fixez la douche à l'extérieur du véhicule à l'aide de la ventouse fournie.

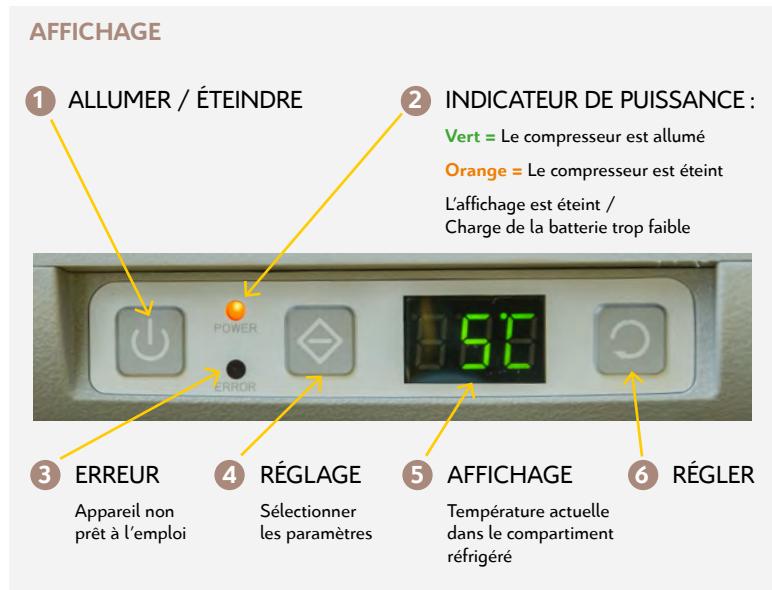


Pour remplir les réservoirs d'eau fraîche, la pompe peut être démontée en un rien de temps.

**INFO:** Le dispositif de douche ne convient que pour un bref rafraîchissement à l'eau - aucun produit chimique nocif pour l'environnement, tel que le gel douche ou le shampoing, ne doit pénétrer dans le sol.

**ATTENTION!** Ne jamais faire fonctionner la pompe à eau sans eau, au risque de l'endommager.

**ASTUCE:** Si la pompe à eau ne fonctionne pas, vérifiez la connexion du câble d'alimentation dans le tiroir.



**ASTUCE :** Si la glacière ne fonctionne pas, ouvrez le tiroir et vérifiez si l'appareil est correctement connecté à l'alimentation.



## ALLUMER OU ÉTEINDRE LA GLACIÈRE

- Bouton ① maintenez enfoncé pendant 3 secondes

## RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

- Bouton ④ appuyez une fois
- Bouton ⑥ appuyez à plusieurs reprises jusqu'à ce que la température souhaitée s'affiche
- L'écran affiche la température souhaitée pendant quelques secondes
- Il clignote ensuite plusieurs fois et affiche à nouveau la température actuelle

## UNITÉ DE TEMPÉRATURE (° Celsius ou Fahrenheit)

- Allumez la glacière
- Bouton ④ appuyez deux fois
- Bouton ⑥ appuyez sur jusqu'à ce que l'unité de température souhaitée s'affiche

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN :

- Essuyez la glacière avec un chiffon humide

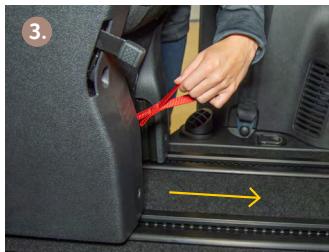
# LIT INFÉRIEUR



Instructions en 8 étapes:  
c'est aussi simple que cela!



Rabattez les sièges et reculez-les  
complètement vers l'arrière.



Tirez le ruban rouge derrière le siège  
pour déverrouiller les sièges.



Tirez sur l'une des sangles rouges sous  
le cadre de lit pour le déverrouiller.



Tirez ensuite le cadre de lit vers l'avant  
aussi loin que possible.



Dépliez les deux pieds du lit et guidez-les  
soigneusement dans les rails de plancher.



Dépliez le matelas et allongez-vous.



**ATTENTION!** Tenir le cadre de lit,  
jusqu'à ce que les pieds du lit soient  
verrouillés dans les rails.

**ATTENTION!** Les pieds du lit font  
ressort vers le haut lorsqu'ils sont  
pliés.

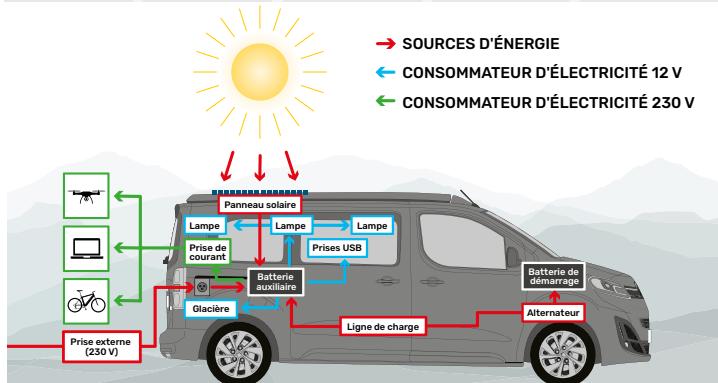
**i** Vous trouverez plus  
d'informations sur le  
matelas sur [fanello.ch](http://fanello.ch)



**ASTUCE:** La housse de  
matelas est retirable et peut  
être lavée à 30° C.

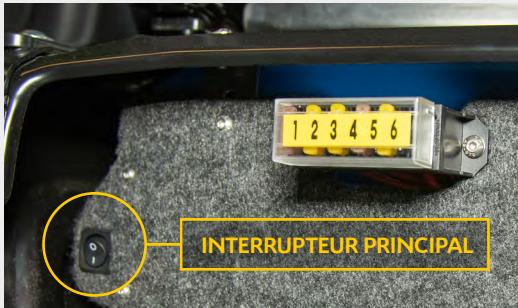
# FORFAIT COURANT

	BATTERIE AUXILIAIRE LiFePO4 (Lithium fer) 12V 60Ah	CHARGEUR avec bluetooth accès via APPLICATION VICTRON	PRISE EXTERNE (230 V) pour charger la batterie du auxiliaire	ÉCLAIRAGE INTÉRIEUR INDIRECT	LAMPE DE LECTURE À LED AVEC PORT USB (12 V) arrière gauche et droit / 1 x dans le toit relevable	LIGNE DE CHARGE	PANNEAU SOLAIRE avec régulateur solaire et affichage supplémentaire	PRISE (T 13) 230 V (onduleur 800 watts)
COURANT MINI	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✗	✗
COURANT MIDI	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✗
COURANT MAXI	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓



# FUSIBLES

## FUSIBLES ET INTERRUPEURS PRINCIPAUX



Les fusibles sont situés sous le siège du conducteur. L'interrupteur principal de tous les composants électroniques se trouve également ici.

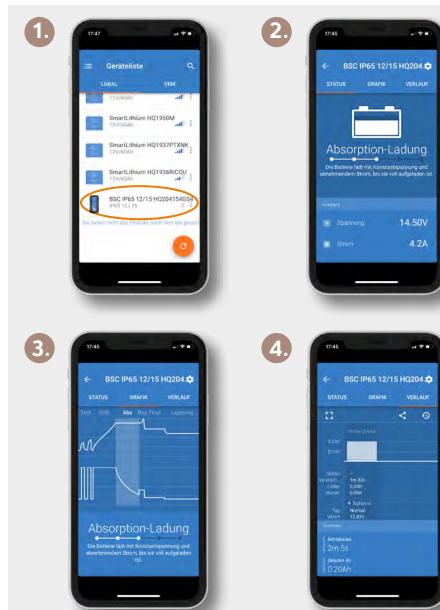
- 1 = Lumière LED (5A)
- 2 = Soulboxx (20 A)
- 3 = Chauffage auxiliaire (20A)
- 4 = Affichage du chauffage auxiliaire (5A)
- 5 = Panneau solaire (20A)
- 6 = non utilisé

**IMPORTANT !** Étant donné que les composants électriques de votre camping-car consomment de l'électricité même en mode veille, nous vous recommandons de les éteindre lorsque le véhicule n'est pas utilisé pendant une longue période.

# COURANT MINI / MIDI (12 V)



TÉLÉCHARGER  
L'APPLICATION  
VICTRON



1. Ouvrez l'application. Assurez-vous que la fonction « Bluetooth » soit activée. Sélectionnez le dispositif souhaité : la batterie ou le chargeur peuvent être contrôlés. Le chargeur ne fonctionne que lorsque le véhicule est connecté à la prise externe. Saisissez le code PIN pour coupler l'appareil souhaité. (Le code par défaut est 000000).

2. L'option de menu « STATUS » permet de lire l'état de charge et la tension de la batterie. Il est également possible de lire les ampères-heures (Ah) consommés.

3. L'option de menu « GRAPH » permet de visualiser graphiquement la tension (V) et l'intensité (A) consommées ou chargées dans le passé.

4. Sous « HISTORIQUE », on peut lire les ampères-heures (Ah) consommés. Vous pouvez également voir en détail quand et combien de temps la batterie a été chargée.



**ASTUCE :** Les 4 premiers chiffres de l'appareil à connecter sont toujours les 4 derniers chiffres du numéro de châssis (VIN) du véhicule (en bas à gauche du pare-brise).

# COURANT MAXI

## 230V



TÉLÉCHARGER  
L'APPLICATION  
VICTRON



- Ouvrez l'appli. Assurez-vous que «Bluetooth» soit activé. L'application affiche tous les appareils disponibles. Sélectionnez l'appareil souhaité.
- Saisissez le code PIN pour coupler l'appareil. (Le code par défaut est: 000000).
- L'état de charge et la tension de la batterie sont affichés dans le menu «STATUS». Les ampères-heures consommés (Ah) et le temps de fonctionnement restant (estimation) sont également affichés. Vous pouvez également voir la puissance électrique (watts) et la quantité du courant (ampères) qui est consommé ou fourni dans la batterie.
- Dans le menu «PROCESSEUR», vous pouvez voir en détail la tension (V) et l'intensité du courant (A) que vous avez consommés dans le passé. Le tout est affiché graphiquement sous «TENDANCES».
- L'application peut également être connectée directement à la batterie.
- Selectionnez «BATTERIE» dans la liste des appareils et connectez-la.
- En plus de la tension de la batterie, la température de la batterie est également affichée ici.
- L'état des cellules individuelles peut également être vérifié.



**ASTUCE:** Les 4 premiers chiffres de l'appareil à connecter sont toujours les 4 derniers chiffres du numéro de châssis (VIN) du véhicule (en bas à gauche du pare-brise).



## AFFICHAGE BATTERIE



Annuler / revenir

Menu de sélection

Sélectionnez/ confirmez



**ASTUCE:** Si la prise 230V n'est pas utilisée,  
éteignez l'onduleur car il consomme également  
de l'énergie en mode veille.



**ATTENTION!** Ne connectez que des appareils dont la consommation électrique maximale est de 800 watts.



Tension de la batterie (volts).



Courant débité ou transmis par la batterie (ampères).



Puissance consommée par ou fournie à la batterie (watts).



Ampères-heures consommés (Ah) depuis la dernière charge.



Niveau de charge de la batterie en %.



Temps restant en heures (Estimation)



**INFO :** L'écran affiche les valeurs de la batterie en fonction des paramètres d'usine. Si le paramétrage est modifié, la garantie des composants de courant n'est plus valable.

# CHAUFFAGE AUXILIAIRE

## EBERSPÄCHER AIRTRONIC D2

Le chauffage auxiliaire permet de maintenir une température agréable dans l'habitacle. Il est utilisé lorsque le moteur est arrêté et fonctionne avec du diesel provenant du réservoir du véhicule (environ 0,1 – 0,3 litre/h). Une petite quantité d'électricité est nécessaire pour faire fonctionner le chauffage.



### 1. ÉCRAN

- État de service actuel
- Température actuelle de l'habitacle
- Mode de service
- Positions de minuterie
- Paramètres
- Codes d'erreur



### 2. BOUTON DE COMMANDE

Le bouton de commande est utilisé pour sélectionner et programmer toutes les fonctions et valeurs de l'EasyStart Pro.

- La rotation permet de sélectionner une valeur/fonction dans un menu.
- En tournant vers la droite, on augmente une valeur ou on sélectionne l'élément de menu situé à droite.
- En tournant vers la gauche, on diminue une valeur ou on sélectionne l'élément de menu situé à gauche.
- En appuyant sur cette touche, vous confirmez l'option de menu clignotante correspondante ou la valeur affichée.
- Lorsque EasyStart Pro est en mode veille (affichage éteint), appuyer ou tourner vous ramène au mode d'affichage actif.
- Si l'appareil de chauffage est éteint, l'écran de démarrage s'affiche.
- Lorsque le chauffage est en marche, le temps de fonctionnement restant du chauffage est affiché.



**ASTUCE:** Maintenir l'anneau enfoncé (min. 2 sec.) démarre le chauffage immédiatement. Le temps de fonctionnement standard (départ usine) est fixé à 30 minutes. Lorsque que le chauffage est en fonctionnement, maintenir l'anneau enfoncé (min. 2 s) provoque l'arrêt immédiat du chauffage.

### 3. ANNEAU LED

L'anneau LED avec ses différentes couleurs sert d'affichage d'état du mode de fonctionnement.



Chauffage éteint

**ATTENTION!** Il est essentiel de garder les entrées et sorties d'air libres. Sinon, il y a un risque de surchauffe, ce qui peut entraîner des dommages techniques.

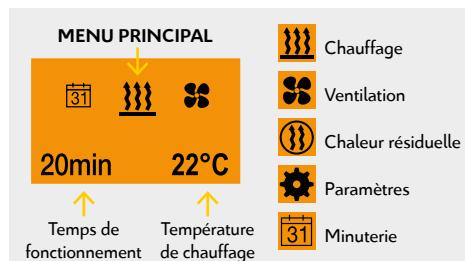
## 4. TOUCHE RETOUR

La touche RETOUR provoque un retour au menu ou à la commande d'un niveau supérieur. Si EasyStart Pro est en mode veille (affichage OFF), appuyez dessus pour reprendre le mode d'affichage actif.

- Si le chauffage est éteint, l'affichage de démarrage s'affiche.
- Lorsque l'appareil de chauffage est en marche, la durée de fonctionnement restante actuelle de l'appareil de chauffage s'affiche.

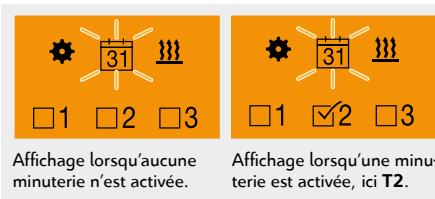
## MENUS

Les menus suivants sont disponibles dans la barre de menus (tournez le bouton de commande vers la droite):



### Zone d'état

Lorsque le menu est activé (chauffage, ventilation, réglages, minuterie ou chaleur résiduelle), diverses informations sont affichées dans la zone d'état.



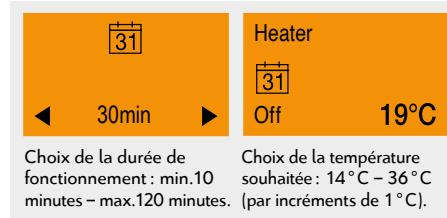
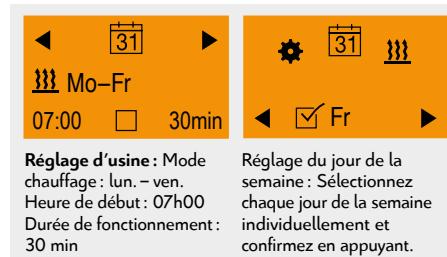
## PROGRAMMATION DE LA MINUTERIE

- Affichage ON, l'écran de démarrage s'affiche.
- Avec le bouton de commande dans la barre de menu, choisir **[31]**.
- Confirmez la sélection de la minuterie avec le bouton de commande.

La première position de la minuterie **T1** apparaît. En tournant le bouton de commande, on sélectionne alternativement les positions **T2** ou **T3** de la minuterie.

Les réglages suivants sont possibles:

- minuteur **T1 MARCHÉ / ARRÊT** en tournant et en appuyant sur le bouton de commande.
- Après avoir sélectionné **[31]** dans la barre de menu la première étape consiste à sélectionner les jours de la semaine / la plage de jours de la semaine en tournant le bouton de commande. Chaque jour de la semaine est sélectionné individuellement et confirmé par une pression. En appuyant à nouveau, vous désélectionnez le jour de la semaine. A la fin de la sélection, tournez le bouton de commande sur **[OK]** et confirmez.



# ISOLATION ET OCCULTATION

## ENSEMBLE DE 8 PIÈCES



Grâce aux tapis magnéto-thermiques sur toutes les fenêtres, vous pouvez occulter rapidement et facilement la lumière à l'intérieur du véhicule.

L'ensemble de 8 pièces garantit des moments paisibles et l'obscurité à l'intérieur, même dans les conditions de luminosité les plus intenses.



**ASTUCE :** Le tapis isolant du pare-brise peut également être fixé en rabattant le pare-soleil.

# MULTIRAIL & AUVENT

TÉLÉCHARGER  
LE MANUEL D'UTILISATION  
DOMETIC AUVENT



Le Multirail permet de fixer voiles d'ombrage et auvents avec une tige de serrage ou un profilé en bourrelet.



Déployer l'auvent jusqu'à 1,5 mètre à l'aide de la manivelle.



Pousser le bouton vers l'intérieur avec le doigt pour débloquer les pieds d'appui.



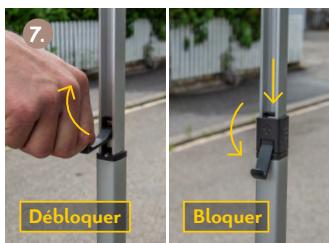
Sortir les pieds d'appui de leur support et les rabattre vers le bas.



Faire glisser les pieds d'appui vers l'extérieur jusqu'à enclenchement.



Pour rallonger pieds d'appui, pousser les clapets de protection vers le haut et rabatte la partie interne noire vers le bas.



Régler les pieds d'appui et les bloquer à la hauteur souhaitée.



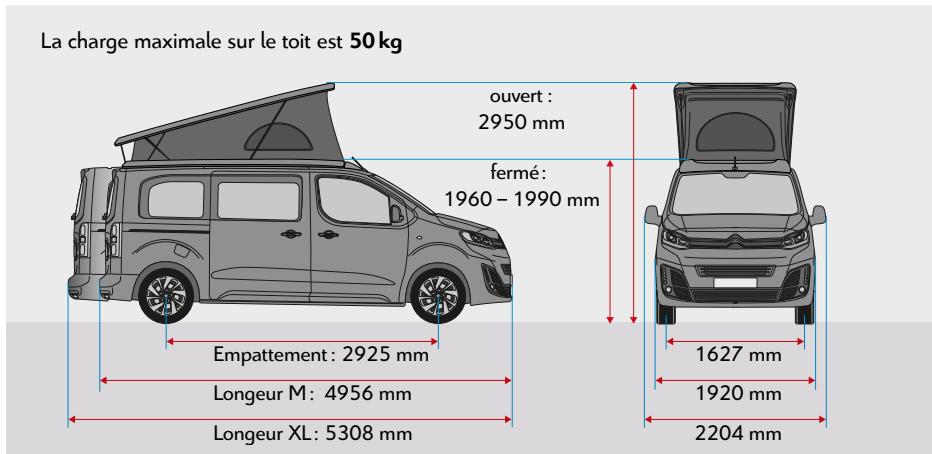
**ATTENTION!**  
L'auvent ne peut être démonté.

**ATTENTION!** Avec l'auvent, la hauteur du véhicule est d'env. 2,03 m.

**Ne pas utiliser l'auvent s'il vente ou s'il neige.**

**ASTUCE:** Installation par une personne: positionner les pieds d'appui vers l'extérieur en plusieurs étapes en sortant l'auvent (et inversement en le rentrant).

# DIMENSIONS DU VÉHICULE



# ASSISTANCE ROUTIÈRE



Assistance Camping-Car Citroën  
disponible 24 heures sur 24

Numéro de téléphone gratuit  
**00 800 0808 24 24**

+33 1 3458 2424 (payant)

Service d'assistance secours  
dans toute l'Europe, 24 h sur 24.  
Appel gratuit en Suisse :  
**0800 55 50 05**



Ne jamais conduire avec le toit relevable ouvert ou mal verrouillé !

# BENVENUTO

ITALIANO

Ciao e benvenuti!

Siamo lieti che abbiate scelto un camper di qualità svizzera e non vediamo l'ora di accogliervi nella famiglia Citroën SpaceTourer.

Indipendentemente dalla vostra destinazione, grazie all'interno estendibile del veicolo, rimarrete sempre flessibili nella vita quotidiana. In questo manuale troverete tutte le informazioni sui singoli equipaggiamenti.

Vi auguriamo un viaggio piacevole ed esperienze indimenticabili con il vostro Citroën SpaceTourer Camper.



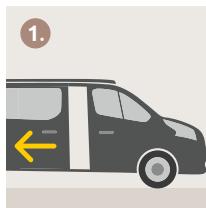
# TETTO SOLLEVABILE PANORAMICO

## SCA 262/264

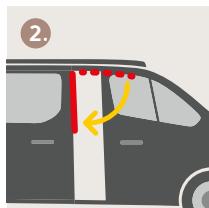
SCARICA  
IL VIDEO  
TUTORIAL



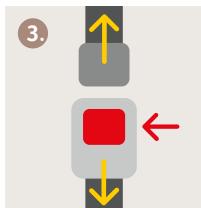
### APRIRE IL TETTO SOLLEVABILE PANORAMICO



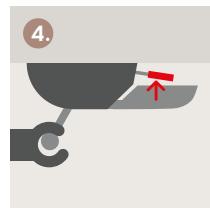
Aprire la porta laterale o il finestrino in modo che non si creino vuoti.



Allentare la copertura di accesso e la staffa di fissaggio e ripiegare.



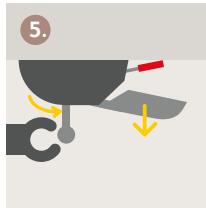
Rilasciare la cinghia di sicurezza premendo un pulsante.



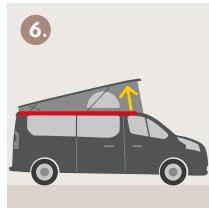
Spingere sulla leva rossa e rilasciare il blocco.



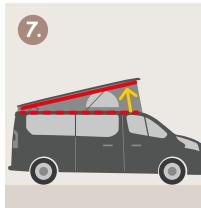
**SUGGERIMENTO:** La staffa di fissaggio con cui si apre il tetto sollevabile o lo si tira giù serve anche come supporto per i capi di abbigliamento o gli asciugamani.



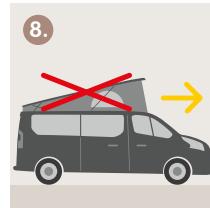
Scollegare il connettore dall'ancoraggio.



Spingere il tetto verso l'alto senza la cuccetta.



Ripiegare la superficie reclinabile per avere più spazio nel veicolo.



**ATTENZIONE!**  
Non guidare mai con il tetto apribile aperto!



**ATTENZIONE!**

Quando si allenta la staffa, assicurarsi che l'asta non colpisca la testa.



**i INFO:**

Usare sempre il coprisedile di protezione quando si apre e si chiude il tetto. Esso protegge la superficie del sedile dallo sporco e previene i danni al sistema di riscaldamento del sedile.

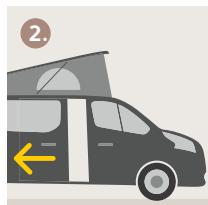
**i INFO:** Il carico aggiuntivo sul tetto è di **max. 50 kg**

**ATTENZIONE!** Il carico massimo della cuccetta è di **200 kg**

## CHIUSURA DEL TETTO SOLLEVABILE



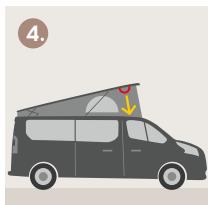
**ATTENZIONE!** Non ci devono essere oggetti sotto il tetto sollevabile!



Aprire la porta laterale in modo che non si verifichi una sovrappressione.



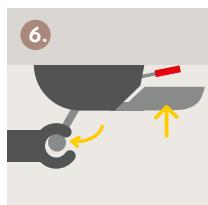
Per prima cosa, assicuratevi di tirare la cuccetta verso il basso.



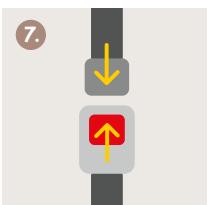
Tirare giù il tetto dalla staffa di fissaggio.



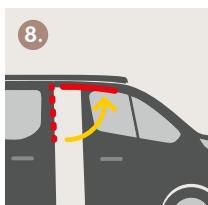
**IMPORTANTE!** Spingere verso l'interno le pareti laterali in modo che non si bloccino.



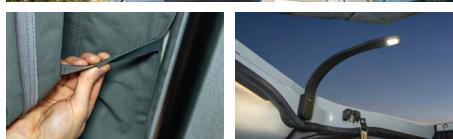
Reinserire il blocco del tetto nell'ancoraggio e bloccarlo in posizione.



Richiudere le fibbie di chiusura e la cinghia di sicurezza.



Fissare la staffa di fissaggio e tirare il coperchio verso l'alto e chiuderlo.



**SUGGERIMENTO:** Il tetto può essere aperto completamente per mezzo di cerniere. Il soffietto in tessuto può essere arrotolato e fissato con le tre chiusure in velcro. C'è una pratica luce di lettura a LED nel tetto a scomparsa.

**NOTA:** Prima di chiudere il tetto sollevabile, tirare il materasso in avanti di 10 cm e posizionarlo parallelamente al letto in modo che non rimanga intrappolato.

**ATTENZIONE!** Non portare mai lo SpaceTourer Camper in un autolavaggio automatico.

**ATTENZIONE!** Non puntare un'idropulitrice ad alta pressione su guarnizioni, giunti del kit o collegamenti.

**ATTENZIONE!** Lasciare asciugare completamente il tetto sollevabile bagnato, in modo che non ammuffisca.

# SEDILI GIREVOLI

## SEDILE PASSEGGERO E CONDUCENTE



**IMPORTANTE!** I sedili devono essere rialzati completamente ...



... In modo che il rivestimento dei sedili non sia danneggiato durante la rotazione.



Spostare i sedili in posizione in modo che possano essere ruotati.



Allentare la manopola di bloccaggio e girare i sedili.



Rilasciare il freno a mano per girare il sedile del conducente.



Per spostare i sedili posteriori, tirare prima il nastro rosso.



Il sedile del conducente e del passeggero può essere ruotato.



**ATTENZIONE!** Quando si rilascia il freno a mano, assicurare il veicolo contro il ribaltamento.

# TAVOLO ESTRAIBILE GIREVOLE



Il tavolo può essere fissato nei binari del pavimento con pochi semplici passi.



Far scorrere con attenzione il piede del tavolo nelle guide e fissarlo in posizione.



L'altezza e la posizione possono essere regolate a piacere.



Il tavolo può essere ruotato in tutte le dimensioni e può essere utilizzato anche come tavolo da bar quando è ruotato verso l'esterno.

# CUCINA ALLUNGABILE ED ESPANDIBILE



Spingere verso il basso i due lucchetti gialli ed estendere il SOULBOXX dai due passanti neri.



Rimuovere il frigo dal cassetto (prima scollegare la spina da 12V nel SOULBOXX).



Rimuovere il cassetto sinistro in basso. Premere la leva sulla guida sinistra verso l'alto, quella sulla guida destra verso il basso.



Allentare due viti a sinistra e a destra. (Chiave combinata da 10 mm).



**IMPORTANTE!** Per prima cosa scollegare l'alimentazione! La spina è accessibile dalla porta laterale sinistra.



Il SOULBOXX può quindi essere rimosso dal veicolo utilizzando le maniglie sul lato.



Allentare e rimuovere le viti segnate in giallo usando una chiave combinata (13 mm, in caso di veicolo XL utilizzare una chiave combinata da 17 mm).



Il materasso e la struttura del letto possono ora essere rimossi dal camper.

**INFO:** Durante l'installazione, assicurarsi che la cucina si inserisca di nuovo nel sistema di guide pesanti.



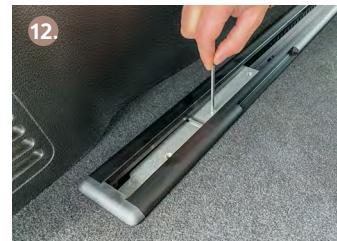
I due manicotti distanziatori possono ora essere rimossi.



Stringere gli anelli di fissaggio con una chiave Torx (dimensione T 40).



Spingere il coperchio nell'apertura.



Allentare e rimuovere la vite del collegamento del binario con una chiave a brugola (4 mm).



Sul lato sinistro, spingere all'indietro il collegamento del binario, girarlo leggermente a destra e rimuoverlo dal binario.



Sul lato destro, allentare il collegamento del binario, girarlo leggermente a destra e rimuoverlo dal binario.



Ora hai un furgone spazioso a tua disposizione.



**IMPORTANTE!** Durante lo smontaggio, assicurarsi che i collegamenti delle guide siano posizionati correttamente.

# FORNELLO A GAS CON DOPPIA FIAMMA

SCARICA MANUALE  
D'ISTRUZIONI  
STUFA PRIMUS KINJIA



Per sbloccare la serratura,  
tenere il perno con due dita.



Prima tirare verso di sé e poi  
verso l'alto.



Rimuovere con attenzione il  
dispositivo di bloccaggio.

**IMPORTANTE:** Chiudere sempre i  
cassetti cucina durante la guida.



Aprire il coperchio di alluminio e il  
coperchio del fornelletto a gas.



Posizionare la cartuccia del gas in pos-  
izione verticale nel cassetto. Usare solo  
in posizione verticale in modo che il gas  
non fuoriesca in modo incontrollato.



Aggiacciare il coperchio di alluminio  
al manico di metallo.



Aprire il rubinetto del gas e accendere.



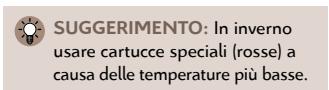
Fissare il tubo del gas alla cartuccia  
del gas.



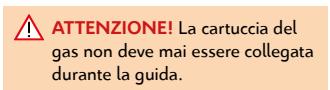
Dopo la cottura, svitare la cartuccia del  
gas dal tubo e lasciare raffreddare il  
fornello a gas.



**SUGGERIMENTO:**  
Usare solo adattatori  
testati per.



**SUGGERIMENTO:** In inverno  
usare cartucce speciali (rosse) a  
causa delle temperature più basse.



**ATTENZIONE!** La cartuccia del  
gas non deve mai essere collegata  
durante la guida.

# POMPA PER ACQUA DOLCE

CON DUE TANICHE D'ACQUA DA 10 L, DUE LAVANDINI E UNA DOCCIA



Accendere la pompa dell'acqua, l'interruttore si trova sul contenitore.



Per lavare i piatti, i lavelli possono essere rimossi dal supporto e utilizzati separatamente.



Per la doccia, fissare il soffione all'esterno del camper con il supporto in dotazione.



Per riempire le taniche di acqua fresca, la pompa può essere smontata in un attimo.

**INFO:** Il dispositivo doccia è adatto solo per un breve rinfresco con acqua – nessuna sostanza chimica dannosa per l'ambiente come il gel doccia o lo shampoo deve finire nel terreno.

**ATTENZIONE!** Non far funzionare mai la pompa dell'acqua senza acqua, altrimenti potrebbe danneggiarsi.

**SUGGERIMENTO:** Se la pompa dell'acqua non ha potenza, controllare il collegamento del cavo di alimentazione nel cassetto.



## DISPLAY

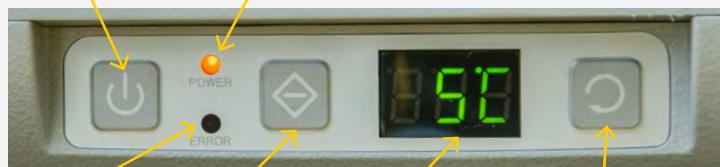
1 ACCENSIONE /  
SPEGNIMENTO

2 INDICATORE FUNZIONAMENTO  
DELL'ALIMENTAZIONE:

Verde = Il compressore è acceso

Arancio = Il compressore è spento

Il display è spento /  
Carica della batteria troppo bassa



3 ERRORE

Dispositivo non  
pronto all'uso

4 IMPOSTA-  
ZIONI

Selezionare le  
impostazioni

5 INDICAZIONE

Temperatura attuale  
nello scomparto  
frigorifero

6 REGOLA-  
ZIONE



**SUGGERIMENTO:** Se il mini-frigo  
non ha corrente, aprire il cassetto e  
controllare che l'unità sia collegata  
correttamente all'alimentazione.



Un fusibile  
da 8A è  
installato  
nella spina.

## SPEGNERE O ACCENDERE IL FRIGO

- Tenere premuto il tasto 1 per 3 secondi

## IMPOSTARE LA TEMPERATURA

- Premere una volta il tasto 4
- Premere il tasto 6 fin quando non viene visualizzata la temperatura corretta
- Il display mostra la temperatura desiderata per alcuni secondi
- Dopodiché lampeggia alcune volte e mostra di nuovo la temperatura attuale

## UNITÀ DI TEMPERATURA (°Celsius o Fahrenheit)

- Accendere il frigo
- Premere due volte il tasto 4
- Premere il tasto 6 fin quando non viene visualizzata l'unità di temperatura desiderata

## PULIZIA E CURA:

- Pulire il mini-frigo con un panno umido

# LETTO INFERIORE



Istruzioni in 8 passi:  
Ecco come funziona!



Abbassare i sedili completamente.



Tirare il nastro rosso dietro il sedile per liberare i sedili.



Tirare uno dei nastri rossi sotto il telaio del letto per rilasciare il blocco del telaio del letto.



Tirare quindi il telaio del letto in avanti fino a dove può arrivare.

**ATTENZIONE!** Tenere il telaio del letto fino a quando i supporti del letto sono inseriti.



Dispiegare i due supporti del letto e guidarli con attenzione nelle rotaie del pavimento.

**ATTENZIONE!** I supporti del letto si sollevano verso l'alto quando sono piegati.



Aprire il materasso e rilassarsi.



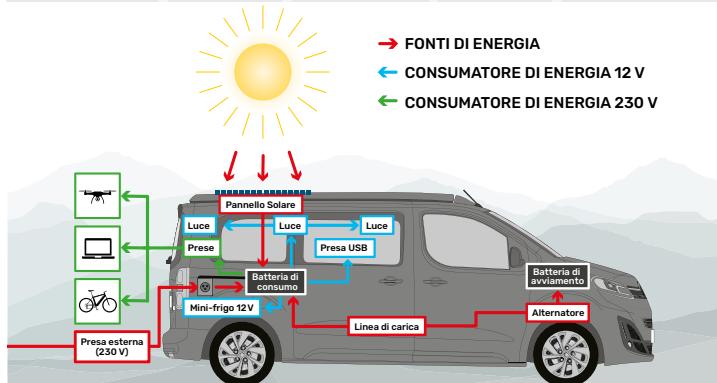
**i** Potete trovare maggiori informazioni sul materasso su [fanello.ch](http://fanello.ch)



**SUGGERIMENTO:** Il copri-materasso è sfoderabile e può essere lavato a 30° C.

# PACCHETTI ELETTRICITÀ

	BATTERIA LiFePO4 (litio-ferro-fosfato) 12 V 60 Ah	CARICATORE con accesso Bluetooth tramite VICTRON APP	PRESA ESTERNA (230 V) per caricare la batteria di consumo	ILLUMINA-ZIONE INTERNA INDIRETTA Laterale destro e sinistro	LUCE DI LETTURA A LED CON PRESA USB (12 V) posteriore destro e sinistro / 1 x nel tetto sollevabile	CAVO RICARICA Per caricare la batteria di consumo durante la guida	MODULO SOLARE con regolatore solare e display aggiuntivo	PRESA (T 13) 230 V (Inverter 800 Watt)
PACCHETTO ENERGIA MINI	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✗	✗
PACCHETTO ENERGIA MIDI	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✗
PACCHETTO ENERGIA MAXI	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓



La batteria di consumo può essere caricata tramite la presa esterna da 230 V (DEFA).



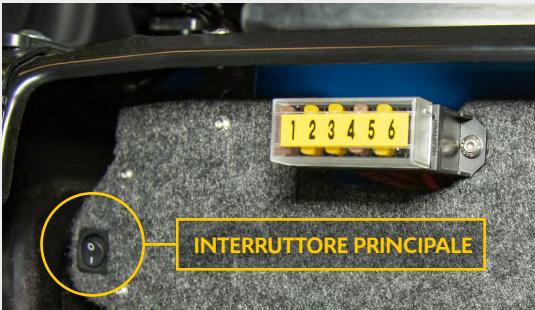
Sopra la porta scorrevole c'è un'illuminazione indiretta a sinistra e a destra con luce calda.



Nel veicolo è disponibile una lampada da lettura a LED mobile con connessione USB integrata nella parte posteriore sinistra e destra. Una terza si trova nel tetto sollevabile.

# FUSIBILI

## FUSIBILI E INTERRUTTORI PRINCIPALI



I fusibili si trovano sotto il sedile del conducente. Qui si trova anche l'interruttore principale per tutti i componenti elettronici.

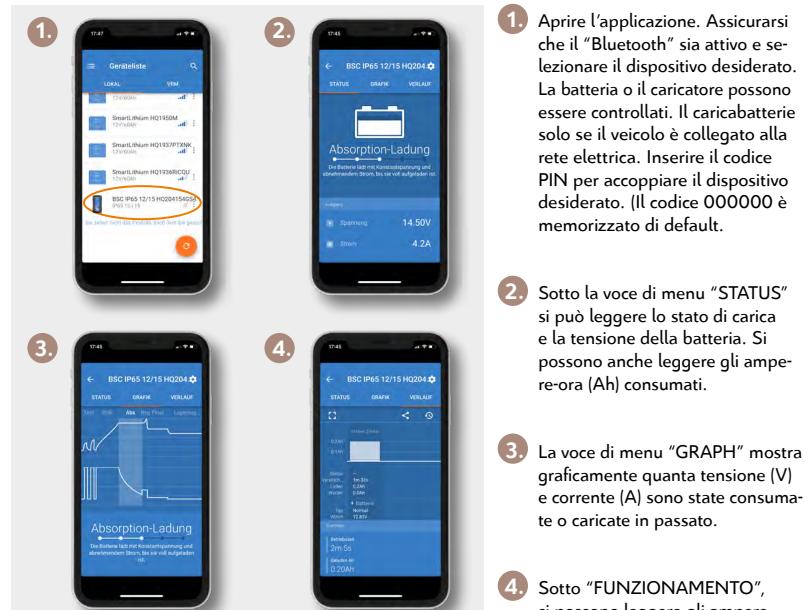
- |                                 |  |
|---------------------------------|--|
| 1 = Luce LED (5A)               | 4 = Display Riscaldatore ad aria (5 A) |
| 2 = Soulboxx (20A)              | 5 = Modulo solare (20 A)               |
| 3 = Riscaldatore ad aria (20 A) | 6 = non documentato                    |

**! IMPORTANTE!** Poiché i componenti elettronici del camper consumano energia elettrica anche in modalità standby, si consiglia di spegnerli quando il veicolo non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato.

# ENERGIA MINI / MIDI 12 V



SCARICA  
L'APP VICTRON  
CONNECT



**SUGGERIMENTO:** I primi 4 numeri del dispositivo da accoppiare sono sempre gli ultimi 4 numeri del numero di telaio (V.I.N.) del veicolo (davanti a sinistra sul bordo inferiore del pannello frontale).

# ENERGIA MAXI

## 230V



SCARICA  
L'APP VICTRON  
CONNECT



1. Geräteliste (Device list) showing two devices: CSProtoM HQ2011526D and CSProtoM HQ1941C.

2. Kopplungsanforderung (Bluetooth) (Pairing request (Bluetooth)) screen for CSProtoM HQ2011526D, with 'Koppeln' (Pair) highlighted.

3. CSProtoM HQ2011526D battery status screen showing 100% charge, 13.26V voltage, 0.70A current, 9Wh energy, and 0.0Ah capacity.

4. CSProtoM HQ2011526D trends screen showing battery voltage and current over time.

5. Geräteliste (Device list) showing the same two devices.

6. Kopplungsanforderung (Bluetooth) (Pairing request (Bluetooth)) screen for CSProtoM HQ1941C, with 'Koppeln' (Pair) highlighted.

7. CSProtoM HQ1941C battery status screen showing 13.19V voltage, 16°C temperature, and cell status.

8. CSProtoM HQ1941C battery status screen showing cell status.

1. Aprire l'applicazione. Assicurarsi che il "Bluetooth" sia attivato. L'app mostra tutti i dispositivi che sono disponibili. Selezionare il dispositivo desiderato.
2. Inserire il codice PIN per accoppiare il dispositivo (il codice 000000 è memorizzato di default).
3. Sotto la voce di menu "STATUS" si può leggere lo stato di carica e la tensione della batteria. Potete anche leggere gli ampere-ora (Ah) consumati e il tempo di funzionamento rimanente (stima). Si può anche vedere quanta energia elettrica (watt) e quanta corrente (ampere) viene prelevata o immessa nella batteria.
4. Sotto la voce di menu "RUN" potete leggere in dettaglio quanta tensione (V) e corrente (A) avete usato o caricato in passato. Sotto "TRENDS" il tutto viene visualizzato graficamente.
5. L'app può anche essere collegata direttamente alla batteria.
6. Selezionare e accoppiare "BATTERIA" nell'elenco dei dispositivi.
7. Oltre alla tensione della batteria, qui si può leggere anche la temperatura della batteria.
8. Si può anche controllare lo stato delle singole celle.



**SUGGERIMENTO:** I primi 4 numeri del dispositivo da accoppiare sono sempre gli ultimi 4 numeri del numero di telaio (V.I.N.) del veicolo (davanti a sinistra sul bordo inferiore del pannello frontale).

## DISPLAY BATTERIA



Cancellare / indietro

Menu Estensione

Selezionare / confermare



Interruttore  
principale  
Inverter



**SUGGERIMENTO:** Spegnere l'inverter quando la presa da 230 V non è in uso, poiché consuma energia anche in modalità standby.



**ATTENZIONE!** Collegare solo dispositivi con un consumo massimo di 800 watt.



Tensione della batteria (Volt).



Corrente prelevata dalla batteria o immessa nella batteria (ampere).



Potenza che viene prelevata o immessa nella batteria (Watt).



Ampere-Ora (Ah) utilizzati dall'ultima carica.



Stato di carica della batteria in %.



Tempo rimanente in ore (stima)



**INFO:** Il display viene utilizzato per mostrare i valori della batteria secondo la parametrizzazione impostata in fabbrica. Se la parametrizzazione viene modificata, i diritti di garanzia per i componenti di corrente non sono più validi.

# RISCALDATORE AD ARIA

## EBERSPÄCHER AIRTRONIC D2

Il riscaldatore ad aria assicura la giusta temperatura nell'abitacolo. Si usa quando il motore è spento e funziona con gasolio dal serbatoio del veicolo (circa 0,1 - 0,3 litri/h). È necessaria una piccola quantità di elettricità per far funzionare il riscaldatore.



### 1. DISPLAY

- Stato operativo attuale
- Temperatura interna attuale
- Modalità di funzionamento
- Posizioni del timer
- Impostazioni
- Codici errore



L'uscita dell'aria (a sinistra) e la presa d'aria (a destra) si trovano sui bordi della soglia della porta posteriore.

### 2. MANOPOLA DI CONTROLLO

La manopola di controllo è usata per selezionare e programmare tutte le funzioni e i valori di EasyStart Pro.

- La rotazione seleziona un valore / funzione all'interno di un menu.
- Girando a destra aumenta un valore o seleziona la voce di menu a destra.
- Girando a sinistra si diminuisce un valore o si seleziona la voce di menu a sinistra in ogni caso.
- Premere per confermare la rispettiva voce di menu lampeggiante o il valore sul display.
- Quando EasyStart Pro è in modalità sleep (display spento), premendo o ruotando si fa riprendersi la modalità attiva del display.
- Se il riscaldatore è spento, viene visualizzato il display di avvio.
- Quando il riscaldatore è in funzione, viene visualizzato il tempo di funzionamento residuo attuale del riscaldatore.



**SUGGERIMENTO:** LONGPRESS (min. 2 sec.) avvia immediatamente il riscaldatore. Il tempo di funzionamento standard è impostato su 30 minuti franco fabbrica. Durante il funzionamento, LONGPRESS (min. 2 sec.) provoca lo spegnimento immediato del riscaldatore.

### 3. LED-RING

L'anello LED con i suoi diversi colori serve da indicatore di stato della modalità di funzionamento.



Modalità riscaldamento



Funzionamento ventola



Modalità calore residuo



Configurazione del sistema



Riscaldatore spento

Anello rosso lampeggiante: errore sul riscaldatore collegato o in EasyStart Pro



**ATTENZIONE!** È essenziale mantenere libere le aperture di uscita e di alimentazione dell'aria. Altrimenti c'è il rischio di surriscaldamento che può portare a danni tecnici.

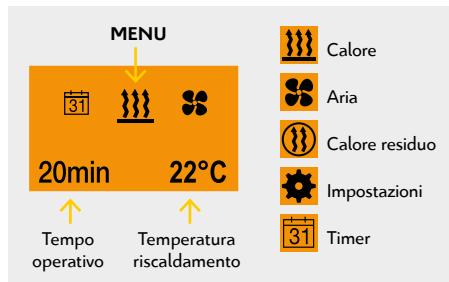
#### 4. TASTO «BACK»

Il tasto BACK ritornerà al prossimo menu o comando di livello superiore. Se EasyStart Pro è in modalità sleep (display spento), premendolo si riprende la modalità di visualizzazione attiva.

- Se il riscaldatore è spento, viene visualizzato il display di avvio.
- Quando il riscaldatore è in funzione, viene visualizzato il tempo di funzionamento residuo.

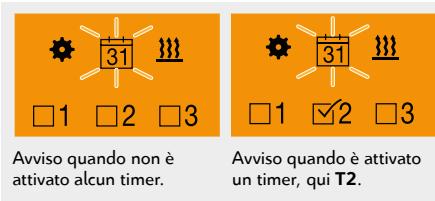
#### MENU

I seguenti menu sono disponibili nella barra dei menu (girare la manopola di controllo verso destra):



#### Rapporto

Quando il menu è attivato (riscaldamento, ventilazione, impostazioni, timer o calore residuo), vengono visualizzate diverse informazioni nell'area di stato.



#### PROGRAMMARE IL TIMER

- Display ACCESO, viene visualizzato il display di avvio.
- Con la manopola di controllo nella barra dei menu selezionare **[31]**.
- Confermare la selezione del timer con la manopola di controllo.

Appare la prima posizione del timer **T1**. Girando la manopola di controllo, le posizioni del timer **T2** o **T3** sono selezionate alternativamente.

Sono possibili le seguenti impostazioni:

- ACCENSIONE/SPEGNIMENTO del Timer **T1** girando e premendo la manopola di controllo.
- Dopo aver selezionato **[31]** nella barra dei menu, il primo passo è quello di selezionare i giorni della settimana / la gamma dei giorni della settimana girando la manopola di controllo. Ogni giorno della settimana viene selezionato individualmente e confermato premendo. Premere di nuovo per deselectare il giorno della settimana. Alla fine della selezione, girare la manopola di controllo su **[OK]** e confermare.



# TAPPETI ISOLANTI E OSCURANTI

SET DA 8



Grazie ai tappetini termici magnetici per tutte le finestre, è possibile oscurare facilmente e rapidamente tutto intorno.

Il set di 8 pezzi ti isola dal mondo esterno e garantisce oscurità all'interno e privacy anche nelle condizioni di luce più luminose.



**SUGGERIMENTO:** È possibile attaccare il tappetino isolante vicino al parabrezza anche con l'aletta parasole ripiegata.

# MULTIRAIL & TENDA DA SOLE

SCARICA LE ISTRUZIONI  
DI SICUREZZA  
TENDA DA SOLE DOMETIC



Con il Multirail, è possibile fissare facilmente le tende da sole e i parasole con un'asta a morsetto o con una tubazione a strappo.



Estendere la tenda fino a 1,5 metri con la manovella.



Premere il pulsante verso l'interno con il dito e rilasciare il meccanismo di bloccaggio delle gambe di supporto.



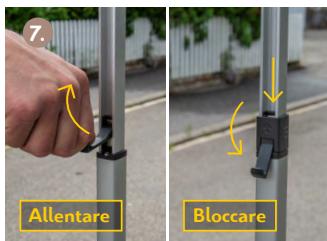
Rimuovere poi le gambe di supporto e piegarle verso il basso.



Spingere le gambe di supporto fino in fondo e inserirle finché non scattano.



Per estendere le gambe di supporto, far scorrere verso l'alto il lembo protettivo e piegare verso il basso la parte interna nera.



Regolare le gambe di supporto all'altezza desiderata e bloccarle in posizione.



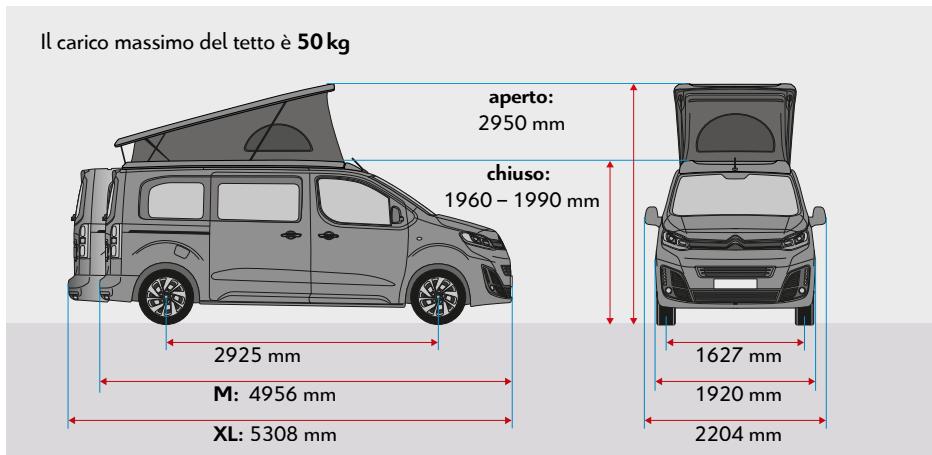
**ATTENZIONE!** La tenda da sole non può essere rimossa.

**ATTENZIONE!** Con la tenda da sole, l'altezza del veicolo è di circa 2,03 m

**Non utilizzare la tenda da sole in caso di vento forte o di neve.**

**SUGGERIMENTO:** Se si utilizza la tenda da sole: Spostare le gambe di supporto verso l'esterno gradualmente fino a quando la tenda è estesa (invertire quando si ritrae).

## DIMENSIONI VEICOLO



## SOCCORSO STRADALE



Citroën Camping-Car Assistance  
24/24, Numero verde  
**00 800 0808 24 24**

+33 1 3458 2424 (a pagamento)

Assistenza immediata in tutta  
Europa 24 ore su 24. Chiamata  
gratuita in tutta la Svizzera:  
**0800 55 50 05**



**! Non guidare mai con il tetto sollevabile  
aperto o non correttamente bloccato!**

# GARANTIE \*

12 Jahre Korrosionsschutzgarantie

3 Jahre / bis 80'000 km Lackgarantie

3 Jahre / bis 80'000 km Garantie auf Teile, serienmässige und optionale Camper-Ausstattungen, Arbeit und Citroën Assistance \*\*

Serviceintervalle: 40'000 km oder 24 Monate (30'000 km oder 12 Monate auf BlueHDI 180 S&S EAT8). Je nachdem, welche Bedingung zuerst eintritt.

\* Die Citroën Garantierichtlinien mit den detaillierten Anwendungsbestimmungen erhalten Sie bei Ihrem Citroën Partner.

\*\* Ausser Verschleissteile

Technische und preisliche Änderungen bleiben jederzeit vorbehalten.

# GARANTIE \*

12 ans de garantie anticorrosion

3 ans ou 80 000 km de garantie peinture

3 ans ou 80 000 km de garantie sur pièces, équipement Camper de série et optionnel, main-d'œuvre et Citroën Assistance \*\*

Entretien tous les 24 mois ou 40 000 km (tous les 12 mois ou tous les 30 000 km sur BlueHDI 180 S&S EAT8). Au premier des deux termes atteint.

\* Demandez à votre point de vente Citroën les documents contractuels pour connaître les modalités d'application du contrat de garantie.

\*\* Hors pièces d'usure

Les modifications d'ordre technique et de prix restent réservées à tout moment.

# GARANZIA \*

12 anni di garanzia contro la corrosione

3 anni / fino a 80'000 km di garanzia sulla vernice

3 anni / fino a 80'000 km di garanzia su pezzi di ricambio, equipaggiamento camper standard e opzionale, manodopera e Citroën Assistance \*\*

Intervalli di servizio: 40.000 km o 24 mesi. (30.000 km o 12 mesi su BlueHDI 180 S&S EAT8). A seconda di quale condizione si verifica per prima.

\* Le linee guida della garanzia Citroën con le regole di applicazione dettagliate sono disponibili presso il vostro partner Citroën.

\*\* Tranne le parti soggette a usura

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche e di prezzo in qualsiasi momento.



SPACETOURER CAMPER